

La ambición, cuando tiene por fin un noble ideal, es una virtud.

EL AUTOMEDONTE

Se admite colaboración siempre que trate de obrerismo. No se devuelven originales, ni se dan explicaciones por la no publicación de un artículo.

ORGANO DE LA UNION DE AUTOMEDONTES
SEMANARIO DE ORIENTACIONES OBRERAS

No. 16.

Panamá, Julio 16 de 1927

Año 1.

LA UNION DE AUTOMEDONTES EN SU INFATIGABLE LABOR POR EL MEJORAMIENTO DEL GREMIO Y DE LOS ASOCIADOS EN GENERAL LOGRA CORONAR SUS IDEALES.

Altos funcionarios interesados tambien por el bienestar social prestan su adquiescencia a tan anhelado ideal. Tal lo demuestran las cartas que a continuación publicamos.

Panamá, Junio 23 de 1927.
S. P. N° 1341

Señor Leopoldo Cordero A.,
Presidente de la Unión de Automedontes,
Ciudad.

Señor:
Aviso a Ud. recibo de su atento Oficio fechado el 10 de los corrientes, por medio del cual me pide que gestione ante las autoridades de la Zona del Canal en el sentido de que el REGLAMENTO DEL TRAFICO sea publicado en inglés y Castellano.

Este despacho ofició sobre el particular al señor Secretario ejecutivo del Canal de Panamá, y hoy me es grato remitirle la traducción de la respuesta que he recibido de este funcionario.

soy de Ud. muy atento y S. S.,

(fdo.) Ricardo A. Morales,
Sub-Secretario de Relaciones Exteriores Encargado del Despacho.

CANAL DE PANAMA
ZONA DEL CANAL
DEPARTAMENTO EJECUTIVO

N° 51-H-12.

Balboa Heights, C. Z.
Junio 25 de 1927.

Honorable Ricardo A. Morales,
Sub-Secretario de Relaciones Exteriores,
Encargado de la Secretaría,
Panamá, R. de Pa.

Señor Secretario:
Acuso recibo de su nota S. P. N 1273 de 21 de Junio de 1927, solicitando que se considere la sugerión de Chauffeurs de Panamá, de que los reglamentos de tráfico en la Zona del Canal sean publicados en Español y en Inglés.

En respuesta tengo el agrado de informarle que una traducción española de esos reglamentos será pu-

blicada cuando se revisen dichos, que se espera se hará el año próximo.

En este sentido se sugiere que la Municipalidad de Panamá efectúe los arreglos para que su reglamento de tráfico sea publicado en Inglés para beneficio de los residentes de la Zona del Canal como lo hace actualmente la Municipalidad de Colón. Tenemos en nuestros archivos una traducción Inglesa de los reglamentos de tráfico panameños de 1922 que tendré el placer de enviar al Alcalde si lo desea para preparar una edición Inglesa de los reglamentos de 1927.

Soy de Usted, muy sinceramente

(fdo.) C. A. McIlvaine,
Secretario Ejecutivo

Sección Primera
Número 641

Panamá, 28 de Junio de 1927.

Señor

Secretario de la Unión de Automedontes
Presente.

Señor:

Somo respuesta a su atenta comunicación del día 2 de los corrientes en relación con la conferencia que esa Institución piensa dar a los alumnos de las Escuelas sobre el tráfico en la ciudad, le manifiesto que este despacho ha acogido con el mayor agrado tal iniciativa por la cual les expresa su agradecimiento. Por lo tanto le encarezco a la comisión que ha sido nombrada para el efecto que se ponga de acuerdo con el inspector de las Escuelas de la Capital para que fijen los días, las horas y cualquier otro detalle sobre el particular.

De Ud. atento y Seguro Servidor,

(fdo.) Jephtha B. Duncan.

Pasa a la 4a.

Sobre nuestras reformas sociales

El Istmo de Panamá, por su posición excepcional en el Continente Americano y por la incuestionable amplitud de espíritu de sus hijos, está abierto a todas las corrientes que signifiquen progreso, tanto en la parte material, como en la intelectual y moral.

En escritos anteriores hemos expuesto algunas de las conquistas, no sólo de los obreros en general, sino en especial de los obreros panameños.

Ultimamente se han visto los esfuerzos de la Oficina del Trabajo para conseguir que se cumplan de manera efectiva las disposiciones legales que establecen la jornada de ocho horas; esfuerzos que felizmente han cristalizado en éxito completo.

Por otra parte, la Ley 6a. de 13 de Octubre de 1926 ha implantado medidas de protección al obrero panameño, al establecer la obligación en que están los dueños de establecimientos de negocios de cualquier clase, empresas o sociedades, ya sean nacionales o extranjeras, de mantener a su servicio el setenta y cinco por ciento de empleados panameños. Exceptuando solamente de esta obligación a las empresas en que se requiera personal con conocimientos técnicos especiales que no posean los nacionales.

La misma Ley concede acción popular para denunciar a los infractores de esas disposiciones.

Pero no nos quedamos allí en nuestras reformas sociales. Y así,

la Asamblea dicta el 18 de Octubre del mismo año la Ley 8a. que crea la ESCUELA DE TRABAJO PARA NIÑOS DELINCUENTES de ambos sexos, con el objeto de recluir en ella única y exclusivamente a los mayores de siete años y menores de diez y ocho que sean condenados por los tribunales de justicia ordinarios O POR LO QUE LLEGAREN A INSTITUIRSE PARA MENORES.

La última parte del anterior párrafo interpreta fielmente la aspiración de los que se preocupan por la suerte de los menores delincuentes ya que se esboza como posible el establecimiento de tribunales para niños delincuentes. Y esto —lo decimos sin embajes— sería un señalado triunfo en una POLÍTICA SOCIAL bien comprendida y mejor practicada.

NOTIFICACION

Por la presente se les avisa a los miembros de la Unión de Automedontes de Panamá que se encuentren morosos por más de dos (2) meses de sus cuotas, que desde el 18 de los corrientes se les cancelará la Fianza.

Panamá, 13 de Julio de 1927.

El Secretario.

ALFONSO GUERRERO.

AL ESTABLECERSE LA FIRMA COMERCIAL

AUTO SERVICE Co.

El "TRUST" Tembló...? Visítenos y lo sabrá todo.
Todo para el Chauffeur, menos el Carro

HARRY C. NICHOLLS - AGENTE - PANAMA



AUTOMÓVILES
DODGE BROTHERS



CARRO DE SIETE PASAJEROS - A B/ 1.395 COMPLETO.

EL AUTOMEDONTE

Gerardo Aldrette U. Aquilino Sánchez G. Luis Morales H.
Director Sub-Director Redactor
Tel. 1338-a Apto. 753 Av. Central No. 78 Tel. 369-B
Gerencia
Unión de Automedontes, Teléfono No. 1023-a. Calle Colón, No. 29
Editado en S. & H.

SECCION EDITORIAL

ACTIVIDADES DE LA UNION DE AUTOMEDONTES

Convienes en estos momentos apartarnos un poco de las dificultades con que tropieza el gremio de chauffers para hacer un recuerdo, aunque somero, de las actividades de la UNION DE AUTOMEDONTES DE PANAMA en beneficio del gremio en general.

La Unión, ante las constantes quejas de los chauffers de que era indispensable que se tradujera al castellano los reglamentos de tráfico de la Zona del Canal, para así darse exacta cuenta de sus disposiciones y cumplirlas sin riesgo a sufrir constantemente multas por infracciones de ellas, se dirigió a la Secretaría de Relaciones Exteriores, por ser el conducto regular, y solicitó de las autoridades de la Zona que deran órdenes para que esa traducción se efectuara cuanto antes. Por las cartas publicadas nuestros compañeros se han podido dar cuenta de que nuestros anhelos fueron satisfechos y de que muy pronto circularán folletos de reglamento de tráfico de la Zona en Castellano.

La Sociedad no podía permanecer muda a los clamores de los chauffers al servicio del Gobierno que trabajaban más de las ocho horas que prescriben nuestras leyes y en su deseo de mejorar las condiciones de esos compañeros se dirigió al Excmo. Señor Presidente de la República, quien nos ha contestado que ha dado instrucciones a los Secretarios de Estado para que cumplan la ley sobre horas de trabajo, en la forma que se le solicitó.

Los constantes accidentes de tráfico en los cuales, la mayoría de los casos, traen como consecuencia la lesión o muerte de niños, no tanto por la inexperiencia y buen tacto de los chauffers cuanto por la temeridad de esos menores, ha constituido siempre uno de los problemas a que más estudio ha dedicado la Institución. Últimamente deseosa de contribuir en alguna forma al bienestar social y evitar esos accidentes, se dirigió al Secretario de Instrucción Pública solicitándole su aquiescencia para enviar miembros de su seno a que dictaran conferencias sobre tráfico en las escuelas primarias, conferencias ilustrativas, al alcance de la mentalidad infantil, que pondrán al corriente a los niños de los peligros que implica para ellos correr en las calles, cruzarlas sin tomar precauciones, etc. etc. Ese funcionario del Gobierno atendió debidamente la solicitud de la Unión y dentro de poco concurrirán a las escuelas, periódicamente, personas conocedoras de tráfico y de sus peligros. Ojalá esta sana medida que tomamos hoy en beneficio de la tranquilidad de los asociados tenga la mejor acogida de parte de los instructores y maestros y recabamos de ellos que soliciten de los educandos la mayor atención y esmero en cumplir las indicaciones que se les harán sobre el particular.

Otro de los pasos de trascendental importancia para los intereses, para la vida y prestigio de la Institución es el alcanzado recientemente de parte del Gobierno: el de solicitar de todos los chauffers a su servicio que ingresen a la Sociedad, que vengan a formar parte de los que durante siete años consecutivos venimos sosteniendo nuestros ideales, defendiendo el gremio, contra todas las dificultades que se nos han presentado y aun contra la misma indiferencia de nuestros compañeros de oficio.

Las vías públicas han constituido también una honda preocupación para los miembros de la Unión. En distintas ocasiones nos hemos dirigido al Excmo. Sr. Presidente de la República, al Alcalde del Distrito, encareciéndole que cuanto antes ciertas Avenidas y Calles se pongan en condiciones de permitir un tráfico desahogado; últimamente hemos solicitado que la Avenida "A" se abra, se alargue, para dar fácil acceso a los chauffers que van y vienen de Balboa; también nos hemos interesado para que el Gobierno expropié la prolongación de la Avenida Ancón, como medio de descongestionar nuestra arteria principal. Confiados esperamos en que las autoridades encargadas de atender estas cuestiones nos hagan caso, y que en beneficio de tráfico en la capital se tomen esas medidas tan pronto como sea posible.

Sea este el momento propicio para expresar a las autoridades del Gobierno que nos han prestado su valiosa cooperación para alcanzar en beneficio del gremio las medidas que hemos indicado, el más cordial agradecimiento de parte de la Unión de Automedontes de Panamá y de todos sus miembros.

Por su parte, "El Automedonte" se hace partícipe del agradecimiento de la Institución y lo consigna públicamente.

Frases de despedida a los DELEGADOS: Leopoldo Cordero Ayala y Carlos Alfredo de la Guardia a la hora de su partida en el muelle No. 6 de Cristóbal [Colon]

Por Leonor A. González S.
Señores delegados:

Al abandonar el terruño, para representar al obrerismo al 5º Congreso Pan-Americano próximo a reunirse en Washington, recordad dos cosas, son ellas: ASI COMO EN LOS MOMENTOS DE ALEGRIA, DE DOLOR, AMARGURA Y EN LOS TRANQUES DESGRACIADOS EVOCABIS EL DULCE NOMBRE DE MADRE; también precisa que dentro de aquel recinto no desmayéis en vuestras labores agotad todo esfuerzo por que salga triunfante la noble causa obrerista panameña y no olvidéis a ése elemento que vos yáis

a representar en tan augusto congreso, en ese torneo pro obrero y, allí recordad siempre nuestro genuino "lema" consignado en nuestro Himno Nacional que dice....

"ADELANTE LA PICA Y LA PALA AL TRABAJO SIN MAS DILACION Y SEREMOS ASI PREZ Y GALA DE ESTE MUNDO FERAZ DE COLON".

La FEDERACION OBRERA DE PANAMA, LA UNION DE AUTOMEDONTES DE PANAMA, EL GREMIO DE TIPOGRAFOS Y DEMAS AFILIADOS, esperan de vosotros un éxito en las actuaciones en el seno del CONGRESO.

REPIQUETES

—Por DANTES—

EL COLEGA de la Av. Central "El Tiempo" en su N° 1691 del 8 de Julio de 1927, en la sección "HECHOS DIVERSOS" dice que no hacemos justicia al mérito, por que no reconocemos la buena labor de la Compañía Panameña de Fuerza y Luz, en aquello de cumplimiento de la Ley 6a. de 1926, sobre "protección al obrero panameño." Si en el número 14 del 2 de julio de 1927, en este periódico y en ésta misma sección dijimos "los jefes principales de la Compañía de F. y L. son dignos de aplauso por haber empleado en su mayoría a la juventud panameña." Qué quiere decir ésto? Que también entra en la colada el yancóvillo Mr. F. de la Ossa. Sería por que no le dijimos SUPERINTENDENTE del Tráfico y demás yerbas? Nos alegramos mucho en saber que es un experto en repartir los cajones andantes por la fuerza motriz eléctrica en diferentes direcciones, le felicitamos; lo que no hemos querido es burlarnos de Mr. Ossa dándole títulos de esta naturaleza, como lo ha hecho el colega del "TIEMPO," decimos que es burla, por que conocemos muy bien al encargado de la Sección "Hechos Diversos" que es una persona bastante capacitada quien sabe hacer las clasificaciones de los referidos puestos, todos conocen al amigo y popular Nacho. Dice Mister Ossa, que nada le importa con este periódico, ni con los chauffers, pues sepa que quienes componen ese elemento, es la parte humilde, y los humildes son los verdaderos demócratas: Coolidge dijo "Democracia es la obediencia a la Ley del pueblo...." hablando en el sentido social y siendo norteamericano; nadie ignora que Mr. Ossa pertenece a la alta esfera social y que por lo tanto tiene influencias, pero hace mal en exteriorizar esas ideas, por que dignifica al tribunal de justicia; un poco más de reserva MISTER.

Señor Alcalde, someta a los Tranvías a una velocidad y aún número estipulado de pasajeros, como se hace con los demás vehículos. hasta tanto se reforme el decreto del tráfico. Los tribunales deben ser sociólogos para evolucionar las disposiciones vigentes y de este modo surtiran las flaquezas que en ellas existan, hasta tanto los Legisladores crean leyes necesarias por casos ya análogos, por que el asunto de leyes, no es como hacer camisas y esperar ver quienes se las ponen, en cuanto a lo que se refiere a las leyes están bien cimentadas y las cuales se puede reformar o ampliar; las leyes son como aquellos garraones que sirven para hechar las chichas, hoy le ponen granadilla, mañana sandía y pasado marañón, todos saben que estas frutas no se cosechan en todo tiempo y que dichos garraones van helando

las chichas de las frutas que se van cosechando, y que un solo garraón puede prestar todo ese servicio, solamente lavándolo en cada cambio de chichas; de tal modo que la ley corresponda al Derecho, es decir, la ley debe responder al estado cultural de la sociedad en un momento dado.

Esperamos que la "ACCION COMUNAL" compuesta por jóvenes inteligentes y patriotas, quienes han puesto el cascabel al gato en momentos precisos, ojalá tomen participación activa en defender los derechos de la clase necesitada, como siempre lo han hecho.

ES PENOSO DECIRLO pero, qué vamos hacer? Continúan los CINES con los precios sumamente altos, pudimos ver que el miércoles 6 de julio de 1927, se dió una película titulada la Venganza de Krimilda en uno de los Teatros de la Ciudad, cobrando precios especiales. Sabian Uds. qué película era? Vamos a decirselo, era la famosa FILM SIGFRIDO. Cual era el objeto de no haberla anunciado con el nombre ya conocido? Qué significa ésto? La contestación la dejamos a libre pensar del público: suplicamos a los Señores Censores o Inspectores de Espectáculos Públicos para que tomen las medidas más enérgicas, evitando así la burla al público y a las autoridades. Otro punto, es bueno evitar un lío, en algunos Teatros tienen los lunetarios muchos asientos que están completamente dañados, al extremo que le han rasgado el vestido a algunas damas y caballeros, que por su posición social y pecuniaria no hayan querido reclamar el pago de sus vestidos, eso no autoriza que a otra persona que no tenga tales requisitos no deba reclamar dicho pago, cosa lógica, y que después el empresario le dijera, mira, chico, cuánto te mandó venir? Entonces es cuando se formaría la fiebre o el lío.

A quienes les corresponden, que ordene una inspección para ver el estado de dichas LUNETAS, como para ver lo concerniente en el asunto SANITARIO, por que hay algunos de esos CINES que tienen el piso escabado, convirtiéndolos en madrigueras de ratas etc., y las pulgas que dan el palo; muchas veces, por que la construcción del piso dificulta la limpieza por debajo, y otras veces por que no lo limpian ni por arriba ni por debajo. Qué verga la sanidad! Hacemos el salvamento al Teatro Cecilia, en lo que se relaciona a la parte sanitaria, dirán Uds. ahora por que se trata de una empresa americana, no, es que hacemos justicia "lo que es del César, es del César" y el que crea lo contrario, allí está el Teatro a la disposición. Ojo. — Basta por hoy.

GARAGE EXPOSICION

Servicio de gasolina, accesorios, vendemos las mejores clases de llantas. Nuestro taller de reparaciones atiende toda clase de trabajos. Ofrecemos esmero y prontitud; la experiencia de 15 años de práctica en el ramo de automóviles lo acredita.

Sedda y Valle. Propietarios

'AGUSTIN PERETI'

Chauffeur-Mecánico

Ofrece sus servicios como mecánico al público. Trabajos garantizados. En la actualidad es el mecánico del 'NASH GARAGE', armador mecánico de tan renombrados carros. Atiendo órdenes por llamadas a cualquier hora del día o de la noche.

"Frutería Pacífico"

Chichas de toda clase, frutas nacionales y extranjeras. Refresquería céntrica e higiénica, punto de reunión de los elementos que por excelencia son sus clientes.

Aquí encontrará desde la popular chicha hasta el rico pastel, confites, cigarrillos, etc. etc.

JUAN GLICOS Propietario. Tel. No. 953. Ave. Central No. 135.

En su manos tienen los trabajadores sus destinos y los de la humanidad entera.

Despertar en la clase trabajadora la conciencia de sus derechos, es misión grande y generosa, pero es más esforzada obra inspirarle el sentimiento de sus deberes. El primero y superior a todos, es el que tiene el obrero de ejercitar constantemente su inteligencia y su voluntad para convertirse de fuerza social pasiva, explotada en beneficio ajeno, en fuerza activa de su propia emancipación. A los primeros movimientos de este anhelo de redención, sentirá el obrero la necesidad de asociarse a sus compañeros de trabajo

Al egoísmo individualista, antisocial y bárbaro del régimen burgués, debe oponer la clase trabajadora el sentimiento profundamente humano de solidaridad. Todo obrero está en la realidad unido a sus compañeros por la entidad de su destino social, por la necesidad de mutuo y constante fraternal apoyo. La clase trabajadora debe llegar a la conciencia de esta unión y a sentirla hondamente, no solo como lazo de comunes intereses, como vínculo de inteligencia, sino como una necesidad del corazón. Así será esta unión fecunda en el período de lucha y fundamento de formas sociales más perfectas.

¿Qué diferencia de fuerza, de acción, de porvenir entre el obrero aislado y la clase trabajadora organizada? Poco pesa en la balanza del mundo unas gotas de agua, y de gotas de agua se compone el mar inmenso y lleno de energías incontrastables.

Y cuánto yerran los que creen que el movimiento socialista es un tanteo ciego, una amenaza lejana, cuyo impulso agotarán las resistencias del tiempo! ¿Cuán ciegos los que creen permanentes las instituciones económicas actuales y no ven la dirección en que la sociedad se transforma, como si en la sociedad, de igual manera que en la Naturaleza, pudiera persistir indefinidamente un estado de desequilibrio! No. La vida social, como todo lo que existe, es movimiento y tiene su ley y ley sin excepciones ni réplicas. Ni las voluntades reunidas de todos los hombres podrían contrariarla. En el volcán natural, se siente algo más grande que el poder humano, se sienten las actividades esenciales y o-

RECTIFICACION

En artículo titulado "El Principio del Riesgo Profesional en la Legislación Panameña", que apareció en el número anterior de este periódico, se deslizó un error, pues en donde dice RIESGO PROFESIONAL debe leerse RIESGO PROFESIONAL. Queda así corregido el error, para evitar falsas interpretaciones.

Lea "El Automedonte"

JAVILLO GARAGE

Avenida Norte y Calle Ramón Valdez.

Accesorios, Llantas "Gordyean." Baterías U. S. L., Gasolina, Aceite y servicio moderno para guardar carros.

SERVICIO GARANTIZADO
Teléfono No. 1347 Panamá

cultas que mueven el mundo, se siente lo que por su sagrada gran-movimiento social, como en toda c-deza y por idealización religiosa se ha llamado Providencia.

Pudiera decirse que las etapas del movimiento socialista están trazadas: completo el plan de su desenvolvimiento y perfección. Corresponde ahora a la actividad del hombre la realización de este ineludible porvenir. A los privilegiados de hoy toca resistir: a todos los operarios de las industrias, artes y ciencias humanas, compete la misión de hacer el progreso. La velocidad del movimiento, la rapidez del cambio dependen de la educación, del esfuerzo, de la dirección de las fuerzas.

Por esto ha de sentirse como un deber por todo trabajador contribuir con toda su energía a la obra común, y el principio de la educación socialista del trabajador ha de consistir en inspirarle clara idea de la alta misión que le está encomendada y el sentimiento del deber de realizarla.

En sus manos tienen los trabajadores sus destinos y los destinos de la humanidad entera.

La clase trabajadora merecerá bien de la humanidad si se eleva a la altura de sus destinos. Al emanciparse abrirá a la civilización nuevos horizontes.

Trabajadores: La unión es nuestro deber, y es la fuerza y el triunfo.

Jaime VERA.

Anuncie en "El Automedonte"

LA CUESTION SOCIAL EN PANAMA

—Por J. M. Vázquez Díaz—

Las horas extras

Cuando el legislador, inspirado en alto sentimiento de justicia ordenó implantar la jornada diaria de ocho horas de trabajo, tuvo presente, de seguro, que a la vez que propendía con ello a mantener la salud colectiva, el fomento de la riqueza nacional y el engrandecimiento del país, dejaba una válvula de escape en lo que la disposición tiende a armonizar los intereses de las partes: Trabajo y Capital.

Realmente, condenar al constructor, por ejemplo, a que se le petrifique la mezcla preparada ha terminado ya la jornada ordinaria; condenar al comerciante a perder la oportunidad de despachar su mercadería al interior en un momento dado, no parecería equitativo ni conveniente.

Estas razones, sin duda, dieron lugar a las horas extras que, en el proceso general de la reglamentación del trabajo, obran como excepción, por lo que no es posible hacer uso de este derecho si no en forma y condiciones que no choquen con los fines que constituyen la génesis de las ocho horas: la salud colectiva.

Quiere la Ley, ello es natural, que la necesidad de horas extras se

evidencie, se compruebe y que se usen de modo que no produzcan en el trabajador un desgaste excesivo de energía. Desde luego, las horas extras no pueden usarse todos los días como quieren y entienden algunos, porque la empresa que los necesita diariamente está demostrando con ello falta de brazos y nada más. Y es que si pudieran usarse así, la jornada de ocho horas quedaría prácticamente desvirtuada. Por otra parte no pueden trabajarse horas extras en número igual, ni mayor al que comprende la jornada ordinaria, porque daría al traste el sistema con la salud del obrero y con las finalidades sustantivas de la Ley.

Lea "El Automedonte"

EL "CLUB OLIMPICO"

Agradecerá a Ud. el honor de su presencia en la Soirée de Gala, en conmemoración del 144. aniversario del natalicio del "Libertador Simón Bolívar", al cual tiene el placer de invitarle, y que se celebrará el domingo 24 de los corrientes, a las 3 p. m., en el salón de la Unión de Automedontes.

Panamá, Julio de 1927.

BUENA FE

GRAN VALOR

EN CARROS USADOS

Quando Ud. nos compra un carro usado, Ud. recibe las mismas atenciones y cortesías, y al mismo tiempo un trato franco y honrado como si Ud. fuera un comprador de carros nuevos.

Todos nuestros carros son preparados para uso inmediato.

Los precios representan valores maravillosos.

Estudie esta lista:

Carros DODGE 1924, De Turismo	B/. 525.00
" BUICK 1923, " "	500.00
" DODGE 1922, " "	175.00

HARRY C. NICHOLLS
REPRESENTANTE

Calle "J" No. 13 Panamá

UN CARRO USADO, ES TAN SOLO DIGNO DE CONFIANZA TAL COMO
EL COMERCIANTE QUE LO VENDE

QUIERE Ud. DIVERTIRSE?— VENGAN AL
SUS PENAS SE DISIPAN EN EL

La vida del Cabaret, es deleitación, ensueños y alegría. Todo es atracción, VAUDEVILLES!! en el
Todas las noches el famoso dueto bailable musical
VENID, VENID

CANCIONES - PARODIAS
Calle B No. 50 Tele. 686

CON DINERO OS DIVERTIREIS
Antonio Vigna, Propietario.

ALAMO

BANCO NACIONAL DE PANAMA
ESTABLECIDO EN 1904

CAPITAL Y RESERVA:
\$1,400,938.92

ADMINISTRADORES Y DEPOSITARIOS DEL GOBIERNO DE PANAMA
AGENCIAS EN TODAS LAS PROVINCIAS DE LA REPUBLICA

Se hacen transacciones en general de asuntos Bancarios
SE ALQUILAN CAJAS DE SEGURIDAD

LUCKY STRIKE



Ha probado Ud. el nuevo paquete de 16 cigarrillos por 10 cts. oro?
DE VENTA EN TODAS PARTES SOLICITELOS

LA UNION DE AUTOMEDONTES. . .

Viene de la 1a.

Panamá, 11 de Julio de 1927. Presente.

Sr.
Comandante Primer Jefe
de la Policía Nacional
Presente.

Muy estimado señor:

Tengo el honor de comunicar a Ud. que en la última sesión celebrada por esta Sociedad se acordó solicitar de Ud. que nombre un Agente de Policía de Tráfico para que preste sus servicios en la intersección de la Avenida Ancón y la Calle "H" por ser de vital importancia para el mejoramiento del Tráfico.

En espera de que resuelva favorable lo que de Ud. solicitamos, quedo su atto. y S. S.,

ALFONSO GUERRERO—Secretario.

Panamá, 12 de Julio de 1927.

Señor
Secretario de la Unión de Automedontes,

Señor:

Me es grato hacerle saber que esta Comandancia ha accedido a la solicitud que entraña el contenido de su carta del 11 de los corrientes. En tal virtud ha dictado las órdenes del caso para que se sitúe un Policía de tráfico en la intersección de la Avenida Ancón y la Calle "H".

De Ud. Atentamente,

Leonidas Pretent.

Comandante Primer Jefe

HOTEL ROMA

Atención especial a los clientes del Interior

Si Ud. no ha visitado nuestro establecimiento, hágalo a la primera oportunidad que venga a la capital.

—SERVICIO ESMERADO.— PRECIOS MODICOS—

GUARAGNA HERMANOS.— Ave. Central.— No. 129

Taller de REPARACIONES

RAMON ARIAS FERAUD

AGENCIA FORD

Mecánicos Expertos - Todas las partes que se usan en las reparaciones de automóviles son LEGITIMAS

Gasolina y aceites puros - Medida completa

Calle 17 Oeste - Esquina Calle I

TELEFONOS

549 Panamá 204 Colón

APARTADO 1100

APARTADO CRISTOBAL 338

TEOFILO SANCHEZ

Reparador de Motores y especialista en lo que dice combustión interna.

"Graduado en la Universidad del esfuerzo propio."

Calle 14 Oeste No. 4

Teléfono 977.

LLANTAS GOODYEAR

Servicio de reparación en toda marca de carros. — nuestros talleres montados al último estilo, ofrecen: prontitud y esmero en toda clase de trabajos. El Garage está instalado a lo moderno. Atendemos todo pedido en nuestros almacenes.

AUTO SERVICE CO.
TODO PARA EL CHAUFFEUR MENOS EL CARRO

VENDEMOS LAS AFAMADAS BATERIAS "PHILCO" Y ACCESORIOS DE AUTOMOVILES. ESTACION DE SERVICIO PERMANENTE PARA LA VENTA DE GASOLINA Y ACEITE.

GUARDAMOS CARROS POR MENSUALIDADES